



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 18 تموز/ يوليو 2013

الرسالة رقم: ETR/CRS-1013

عدد المرفقات: 2

الموضوع: دورة تدريبية دولية بشأن إعداد معلومات مناخية عالية الاستبانة: الأساس العلمي والتطبيق،
سيول، جمهورية كوريا، 13-24 تشرين الأول/ أكتوبر 2013

الإجراء المطلوب: للعلم واتخاذ الإجراء المناسب عند الاقتضاء

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أبلغكم أن إدارة الأرصاد الجوية الكورية (KMA) ستستضيف دورة تدريبية دولية بشأن إعداد معلومات مناخية عالية الاستبانة: الأساس العلمي والتطبيق، في مقر إدارة الأرصاد الجوية الكورية (KMA) في سيول، جمهورية كوريا، في الفترة 13-24 تشرين الأول/ أكتوبر 2013. وهذه الدورة جزء من إسهام إدارة الأرصاد الجوية الكورية (KMA) في تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية (FGCS). وسيُختار عشرة مشاركين من المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) في الاتحاد الإقليمي الأول (أفريقيا) والاتحاد الإقليمي الثاني (آسيا) التابعين للمنظمة (WMO) للمشاركة في الدورة.

وتهدف الدورة التدريبية إلى تحسين القدرات البشرية على التنبؤ بالمناخ من خلال توفير التدريب للمرافق الوطنية (NMHSs)، لاسيما في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً، على تكنولوجيا تقليص النطاق. وهذه الدورة موجهة للباحثين والعاملين في المؤسسات المتصلة بالتنبؤ على المدى القصير والمدى الطويل. وستشمل الدورة محاضرات ودراسات حالة عن طرائق تقليص النطاق وتدابير التطبيق التي تلائم البلدان النامية؛ والتنبؤات المناخية الطويلة المدى مع تقليص النطاق وتداول البيانات؛ وزيارات موقعية؛ والتعلم التجريبي من أجل تخطيط الأنشطة للأعضاء المشاركين.

وللحصول على معلومات تفصيلية، مرفق طيه معلومات عن الدورة واستمارة ترشيح المشاركين.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي الأول (AFR-773)

الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي الثاني (ASE-627)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

ويرجى من المرشحين المختارين استيفاء استمارة التقديم المرفقة والتي ينبغي أن يعتمد عليها الممثل الدائم لبلد كل منهم، وإعادتها مباشرة إلى إدارة الأرصاد الجوية الكورية (KMA)، سيول، جمهورية كوريا، على العنوان المشار إليه في استمارة التقديم في موعد لا يتجاوز 20 آب/ أغسطس 2013.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(إ. ماناينكوفا)
عن الأمين العام

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية =====

ETR/CRS-1013, ANNEX I

المرفق الأول

دورة تدريبية دولية بشأن إعداد معلومات مناخية عالية الاستبانة:
الأساس العلمي والتطبيق
24-13 تشرين الأول/أكتوبر 2013
إدارة الأرصاد الجوية الكورية
جمهورية كوريا

معلومات عن الدورة

موعد ومكان انعقاد الدورة

ستعقد الدورة التدريبية في الفترة 13-24 تشرين الأول/أكتوبر 2013 في مقر إدارة الأرصاد الجوية الكورية (KMA) في سيول، جمهورية كوريا (website: <http://web.kma.go.kr/eng/index.jsp>).

عدد المشاركين

عشرة مشاركين من المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) من الاتحاد الإقليمي الأول (أفريقيا) والاتحاد الإقليمي الثاني (آسيا) التابعين للمنظمة (WMO).

اللغة

ستجري الدورة التدريبية بالإنكليزية.

غرض الدورة وأهدافها

تهدف الدورة إلى تحسين القدرات البشرية على التنبؤ بالمناخ في البلدان النامية، مع إثراء الموارد البشرية المهنية في مجالات تقليص النطاق.

وسيكتسب المشاركون في الدورة معارف بشأن: (1) تقليص النطاق وتطبيقاته في التنبؤات الموسمية وتغير المناخ؛ (2) تطبيق تقليص النطاق إحصائياً في التنبؤات الموسمية وتغير المناخ؛ (3) تقليص النطاق الديناميكي باستخدام النظام العالمي/الإقليمي النموذجي المتكامل (GRIMs) والإنحدار (R) ولغة التحكم للمركز الوطني لبحوث الغلاف الجوي (NCS).

المحتويات

هذه الدورة موجهة للباحثين والعاملين في المؤسسات المتصلة بالتنبؤات القصيرة المدى والطويلة المدى، وتتألف من الوحدات النموذجية الخمس التالية:

الوحدة النموذجية الأولى: تقليص النطاق الديناميكي

- مقدمة لتقليص النطاق الديناميكي
- تطبيق تقليص النطاق الديناميكي على التنبؤات الموسمية وتغير المناخ

الوحدة النمذجية الثانية: تقليص النطاق الإحصائي

- مقدمة لتقليص النطاق الإحصائي
- تطبيق تقليص النطاق الإحصائي على التنبؤات الموسمية وتغير المناخ

الوحدة النمذجية الثالثة: تطبيق النطاق الديناميكي باستخدام النظام العالمي/ الإقليمي النموذجي المتكامل (GRIMs)

- مقدمة للنظام وتشكيل النظام وإطار النظام
- التنزيل
- الخيارات الفيزيائية
- الإعدادات (المجال والاستبانة وما إلى ذلك)
- التشغيل

الوحدة النمذجية الرابعة: تقليص النطاق الإحصائي باستخدام الإنحسار

- مقدمة
- الإنحسار باستخدام المربعات الصغرى

الوحدة النمذجية الخامسة: لغة التحكم للمركز الوطني لبحوث الغلاف الجوي (NCL)

- مقدمة
- الملف I/O
- الرسومات البيانية للغة التحكم (NCL)
- لغة Script (أمثلة)
- رسم بياني لنتائج النظام العالمي/ الإقليمي النموذجي المتكامل (GRIMs)

مؤهلات المشاركين

ينبغي مراعاة المعايير التالية في اختيار المرشح (المرشحين):

- المستوى التعليمي:
- الباحثون والعاملون في المعاهد (تصنيف المنظمة (WMO) للعاملين)
- الوظيفة/ المهام:
- المسؤول عن التنبؤات القصيرة المدى والطويلة المدى
- الخبرة:
- خبرة عملية ذات صلة بالمجال لا تقل عن عامين
- اللغة:
- حاصل على الكفاءة في الإنكليزية (ما لم تكن الإنكليزية هي اللغة الأم، يجب تقديم شهادة الكفاءة في الإنكليزية)

ينبغي توافر المعايير التالية في المرشح (المرشحين) المختار (يلزم استيفاء جميع الشروط):

- مَنْ يستطيعون استخدام النظام Linux، ولغة البرمجة (C++، fortran، وما إلى ذلك)، وأدوات الرسم البياني (GrADS، NCL، وما إلى ذلك)، وممارس ذو خبرة في البرنامج RCM

الموعد النهائي للترشيح

ينبغي إعادة استمارة الترشيح بعد استيفائها وتوقيعها من جانب الممثل الدائم في العضو المعني في المنظمة (WMO)، إلى إدارة الأرصاد الجوية الكورية (KMA)، مع إرسال نسخة إلى أمانة المنظمة (WMO)، في موعد لا يتجاوز 20 آب/أغسطس 2013.

التقرير القطري

ينبغي للمشاركين النهائيين أن يقدموا تقريرهم القطري عن الخدمات العامة والخدمات المناخية التي تقدمها مرافقهم الوطنية (NMHSs) باستخدام برامج MS PowerPoint أو Word، إلى العنوان التالي pubjhh@korea.kr، في موعد غايته 17 أيلول/سبتمبر 2013.

الدعم المالي

يرجى من الحكومات أن تنظر في المساهمة في التكاليف المتصلة بمشاركة مرشحيهم المختلفين، لاسيما تكلفة تذكرة السفر الجوي. بيد أنه بوسع الحكومات، إذا تعذر عليها المشاركة في التكاليف، أن تطلب مساعدة مالية في استمارة ترشيح المشاركين، وسيجري النظر في هذه الطلبات في حدود الموارد المتاحة للدورة التدريبية.

التأمين

سيوفر للمشاركين تأمين سفر لفترة إقامتهم في جمهورية كوريا يتضمن الحد الأدنى من التغطية التأمينية.

متطلبات الدخول

ينبغي للأجانب الراغبين في دخول جمهورية كوريا أن يكون لديهم جوازات سفر صالحة. ويجوز لمعظم الزائرين الذين لديهم تذاكر سفر ذهاب وعودة البقاء لمدة 15 يوماً دون تأشيرة دخول، وإن كان هذا الأمر لا ينطبق على بعض الجنسيات. أما الزائرون من بلدان ليس لها علاقات دبلوماسية مع جمهورية كوريا أو ليس لديها ترتيبات خاصة للإعفاء من تأشيرة الدخول، فينبغي لهم الحصول على تأشيرة دخول قبل دخول البلد. إذا كان لديكم تساؤلات عن متطلبات الحصول على تأشيرة الدخول الخاصة بجمهورية كوريا، الرجاء الاتصال بالسفارة أو القنصلية الكورية الموجودة في بلدكم في أقرب وقت ممكن. ولمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع الشبكي لوزارة الخارجية والتجارة لجمهورية كوريا على العنوان التالي <http://www.mofat.go.kr/english/visa/apply/index.jsp>.

المناخ المحلي

يرد أدناه البيانات المناخية الخاصة بالعشرة أيام من تشرين الأول/أكتوبر:

متوسط الهطول	43,7 ملم
متوسط درجة الحرارة	14,8° مئوية
متوسط درجة الحرارة الصغرى	9,6° مئوية
متوسط درجة الحرارة القصوى	21,2° درجة مئوية

بيانات الاتصال

Ms. JUNG Hye-hoon
Deputy Director
International Cooperation Division
Korea Meteorological Administration
Tel.: +82 2 2181 0375
Fax: +82 2 836 2386
E-mail: pubjhh@korea.kr

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
=====

ETR/CRS-1013, ANNEX II

المرفق الثاني

دورة تدريبية دولية بشأن إعداد معلومات مناخية عالية الاستبانة:
الأساس العلمي والتطبيق
24-13 تشرين الأول/ أكتوبر 2013
إدارة الأرصاد الجوية الكورية
جمهورية كوريا

استمارة ترشيح المشاركين

تسمي حكومة _____ المرشح التالي للمشاركة في الدورة التدريبية المشار إليها أعلاه:

- 1 اسم العائلة:
- 2 الاسم:
- 3 اسم الأب:
- 4 نوع الجنس: ☐ ذكر ☐ أنثى
- 5 تاريخ الميلاد:
- 6 الجنسية:
- 7 رقم جواز السفر ومكان وتاريخ الإصدار:
- 8 تاريخ انتهاء جواز السفر:
- 9 المؤسسة:
- 10 عنوان المؤسسة:
- 11 رقم الهاتف: رقم الفاكس:
البريد الإلكتروني:
- 12 التعليم والمهنة:
- 12 الوظيفة الحالية وعرض موجز للمهام الوظيفية:

13- اللغة القومية*:
 * إن لم تكن الإنكليزية هي اللغة الأم للمرشح، فيرجى إرفاق شهادة الكفاءة في الإنكليزية، من قبيل TOEIC و TOEFL (توصية).

- 14- يتمتع المرشح بالقدرة على العمل على ما يلي:
- النظام Linux
 - ☐ نعم (عدد المرات:)
 - ☐ لا
 - لغات البرمجة
 - ☐ نعم (عدد المرات:)
 - ☐ لا
 - أدوات الرسومات البيانية
 - ☐ نعم (عدد المرات:)
 - ☐ لا
 - RCM
 - ☐ نعم (عدد المرات:)
 - ☐ لا

15- ماذا تريدون تحقيقه من مشاركة مرشحكم في هذه الدورة؟:

- 16- نطلب مساعدة مالية:
- ☐ نعم ☐ لا
 - تذاكر السفر الجوي: ☐ نعم ☐ لا
 - بدل الإقامة اليومي: ☐ نعم ☐ لا

17- اسم وعنوان ورقم هاتف الشخص الذي يجب إبلاغه في حالة الطوارئ:

18- اسم وتوقيع الممثل الدائم:

19- التاريخ:

الرجاء استيفاء هذه الاستمارة وإعادتها في موعد لا يتجاوز 20 آب/ أغسطس 2013 إلى:

Ms. JUNG Hye-hoon
 Deputy Director
 International Cooperation Division
 Korea Meteorological Administration
 Tel.: +82 2 2181 0375
 Fax: +82 2 836 2386
 E-mail: pubjhh@kma.go.kr